

SHABBAT

EVENING SERVICES

קבלה שבת - KABBALAT SHABBAT

Hinei Mah Tov - הִנֵּה מָה טוֹב

הִנֵּה מָה טוֹב וּמָה נְעִים שַׁבָּת אֶחָד גַּם יְחִידָה.

Hineih Mah Tov U'Mah Na-im, Shevet Achim Gam Yachad.

How good and how pleasant it is that brothers and sisters dwell together.

Mah Gadlu-Hal'luyah - מַה גָּדוֹלָה הַלְלוִיָּה

מַה גָּדוֹלָה מְעַשֵּׂיך יְהָה, מִאֵד עַמְקָיו מְחַשְׁבָּתְךָ. הַלְלוִיָּה.

Mah Gadlu Maasecha Adonai, M'od Amku Machsh'vetcha. Hal'luyah.

How great are Your works, Adonai, how very profound Your designs! Hal'luyah.

Blessing over the Shabbat Candles - בָּרָכָת נְרוֹת שַׁבָּת

As these Shabbat candles give light to all who behold them, so may we, by our lives, give light to all those who behold us.

As their brightness reminds us of the generations of Israel who have kindled light, so may we, in our own day, be among those who kindle light.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְשָׁנוּ בְמִצְוֹתָיו, וַצְוָנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Kidshanu B'Mitzvotav V'Tzivanu, L'hadlik Ner Shel Shabbat.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who makes us holy with commandments, and commands us to kindle the lights of Shabbat.

Artwork: COMMUNITY Artist: David Ascalon, 2019 Location: Schaefer Family Campus, Living Room Gathering Places Dedicated by: Myrna Skurnick

SHABBAT

EVENING SERVICES

Kiddush – קידוש

The heaven and the earth were finished, and all their array. On the seventh day God finished the work that God had been doing, and God ceased on the seventh day from all the work that God had done. And God blessed the seventh day and declared it holy, because on it God ceased from all the work of creation that God had done.

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ פַּרְעִי הַגָּפָן.
 ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אשר קדשנו במצוותיו וברצחנו, ושבת קדשו
 באהבה וברצונו הניח לנו זכרון למעשיה בראשית, כי הוא يوم תחלתו למקראיך קדש,
 זכר ליציאת מצרים, כי בנו בחרת ואוֹתנו קדשת מכל העמים, ושבת קדש באהבה
 וברצונו הנחלתנו. ברוך אתה ייְ, מקדש השבת.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech HaOlam, Boreh P'ri HaGafen.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech HaOlam, Asher Kidshanu B'Mitzvotav V'Ratza Vanu.

*V'Shabbat Kodsho, B'Ahava U'V'Ratzon Hinchilanu Zikaron L'Ma-aseh V'Reishit. Ki Hu Yom T'chilah,
 L'Mikra-ei Kodesh, Zecher L'Tzi-at Mitzrayim. Ki Vanu Vacharta, V'Otalu Kidashta, Mi Kol Ha'amim,
 V'Shabbat Kodshecha, B'Ahava U'V'Ratzon Hinchaltanu. Baruch Atah Adonai, M'kadesh HaShabbat.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, Creator of the fruit of the vine.
 Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who made us holy with commandments,
 took pleasure in us, and with love and favor, gave us the holy Shabbat as a heritage, a
 remembrance of Creation. For that day is primary among our sacred days, a reminder of the
 Exodus from Egypt. For you chose us and sanctified us from among all the nations. And your
 holy Shabbat, with love and favor, did you give to us as a heritage. Blessed are You, Adonai, who
 makes holy the Shabbat day.

SHABBAT

EVENING SERVICES

Shalom Aleichem - שלום עליכם

שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם מֶלֶךְ הַשְׁרָת מֶלֶךְ עַלְיוֹן
מֶמֶּלֶךְ מֶלֶכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

בָּוָאֶכָּם לְשָׁלוֹם מֶלֶךְ הַשְׁלָום מֶלֶךְ עַלְיוֹן
מֶמֶּלֶךְ מֶלֶכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוֹנִי לְשָׁלוֹם מֶלֶךְ הַשְׁלָום מֶלֶךְ עַלְיוֹן
מֶמֶּלֶךְ מֶלֶכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

צָאֶתֶּכָּם לְשָׁלוֹם מֶלֶךְ הַשְׁלָום מֶלֶךְ עַלְיוֹן
מֶמֶּלֶךְ מֶלֶכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

*Shalom Aleichem, Malachei HaShareit, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Bo-achem L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Bar'chuni L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Tzeit'chem L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

Peace be to you, O ministering angels, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Enter in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Bless me in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Depart in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

SHABBAT

EVENING SERVICES

L'Ch Dodi - לכה דודי

לְכָה דּוֹדִי לְקַרְאַת כֶּלֶה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבָּה.

L'cha Dodi LiKrat Kallah P'nei Shabbat N'Kab'lah.

Come my beloved to greet the bride -- Let us welcome the Shabbat presence.

שְׁמֹר וְזָכֵר בְּדִבּוֹר אֶחָד, הַשְׁמִיעֲנוּ אֶל הַמִּיחָד. יְיָ אֶחָד וְשַׁמוֹ אֶחָד. לְשָׁם וְלִתְפָּאָרָת וְלִתְהַלָּה. לְכָה ...

Shamor V'Zachor B'Dibur Echad, Hish'mi-anu El Ha-M'yuchad. Adonai Echad U'Sh'mo Echad. L'Shem U-L'Tiferet V'Lit-hilah. L'cha...

"Guard" and "Remember" -- in a single utterance the One and Only God made us hear. Adonai is One and God's name is One, for renown, for splendor, and for praise.

לְקַרְאַת שַׁבָּת לְכָה וּנְלִכָּה. כִּי הִיא מִקּוֹר הַבָּרָכָה. מֶרֶאשׁ מִקְדָּם נְסִיכָה. סֻזָּף מִעֵשָׂה בְּמִחְשָׁבָה תְּחִילָה. לְכָה ...

Likrat Shabbat L'chu V'Nelcha. Ki Hi M'kor Ha-Brachah. Mei-Rosh MiKedem N'sucha. Sof Ma'aseh B'Machashava T'chilah. L'cha...

Come let us go to welcome the Shabbat, for it is the source of blessing. From the beginning, from antiquity she was honored: last in deed but first in thought.

הַתְּעוֹרֵרִי הַתְּעוֹרֵרִי. כִּי בָא אָזֶךְ קּוּמִי אָזֶרֶי. עֹוֶרֶי עֹוֶרֶי שִׁיר דְּבָרֵי. כְּבָזֶד יְיָ עַלְיָךְ נְגַלָּה. לְכָה ...

Hitor'ri, Hitor'ri. Ki Va Orech Kumi Ori. Uri, Uri, Shir Dabeiri. K'vod Adonai Alayich Niglah. L'cha...

Wake up! Wake up! For your light has come, rise up and shine;
Awaken, awaken, utter a song. The glory of God is revealed upon you.

בָּוָאי בְּשָׁלוֹם עַטְרוֹת בְּעֵלָה. גַּם בְּשִׁמְחָה וּבְצָהָלה. תֹּזֶךְ אָמֹנוֹת עִם סְגָלָה. בָּוָאי כֶּלֶה. בָּוָאי כֶּלֶה. לְכָה ...

Bo-i V'Shalom Ateret Ba'aloh. Gam B'simchah U-V'Tzoholah. Toch Emunei Am Segulah. Bo-i Chalah, Bo-i Chalah.

Enter in peace, O crown of her mate. Even in celebration and good cheer. Among the faithful of the treasured nation, Enter, O Bride! Enter, O Bride!

SHABBAT

EVENING SERVICES

SH'MA AND ITS BLESSINGS - שמע וברכותיה

ברכו - Bar'chu

ברכו את יי הַמְבָרֵךְ.

Bar'chu Et Adonai, HaM'vorach.

Bless Adonai, The Blessed One.

ברוך יי הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וְעַד.

Baruch Adonai HaM'vorach L'Olam Va-ed.

Blessed is Adonai, The Blessed One, forever and ever.

Maariv Aravim - מעריב ערבים

ברוך אתה יי אלְהַיּוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אָשֵר בָּזְבָרוּ מְעֵרִיב עֲרָבִים בְּחִכְמָה פֹּתַח שָׁעָרִים וּבְתִבְונָה מְשֻׁנָּה עַתִּים וּמְחַלֵּף אֶת הַזָּמִינִים וּמְסִידֵר אֶת הַכּוֹכֶבִים בְּמִשְׁמָרוֹתֵיכֶם בָּרְקִיעַ כְּרַצְנוֹנוֹ בָּזָרָא יוֹם וְלִילָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְנֵי חַשְׁךְ וְחַשְׁךְ מִפְנֵי אוֹר וּמְעֵבֵר יוֹם וּמְבֵיאַ לִילָה וּמְבָדֵיל בֵּין יוֹם וּבֵין לִילָה יי צְבָאות שְׁמוֹ אֶל חַי וְקִים תִּמְיד יִמְלֹךְ עַלְינוּ לְעוֹלָם וְעַד ברוך אתה יי המעריב ערבים.

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher BiD'varo Ma'ariv Aravim. B'Chochmah Poteach Sh'arim, U-Vitvuna M'shaneh Itim, U'Machalif Et Ha-Z'manim, U-M'sader, Et Ha Kochavim B'Mish-m'reteihem Ba-Rakia Kirtzono. Borei Yom VaLailah, Golel Or Mipnei Choshech, V'Choshech Mipnei Or. U'Ma-avir Yom U'Meivi Lailah, U'Mavdil Bein Yom U'vein Lailah Adonai Tzeva'ot Sh'mo. El Chai V'Kayam Tamid Yimloch Aleinu L'Olam Va-ed. Baruch Atah Adonai, Ha-Ma'ariv Aravim.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, whose word brings on the evening. Your wisdom opens heaven's gates; Your understanding makes the ages pass and the seasons alternate; and Your will controls the stars as they travel through the skies. You are the Creator of day and night, rolling light away from darkness, and darkness from light; You cause day to pass and bring on the night; You set day and night apart: You are the God of Hosts. May the living and eternal God rule us always to the end of time.

Blessed are You, Adonai, whose word makes evening fall.

SHABBAT

EVENING SERVICES

Ahavat Olam - עולם אהבת

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת, תורה ומצוות, חקקים ומשפטיים, אותנו למדת על פון יי אלהינו, בשכובנו ובគומנו נשית בחקיקת, ונשמח בדברי תורה ובמצוותיך לעוזלים ועד. כי הם תניינו וארכך ימיינו, ובכם נגעה יוםם ולילה, ואהבתך אל פסיר ממנו לעוזלים. ברוך אתה יי, אוהב עמו ישראל:

Ahavat Olam Beit Yisrael Amcha Ahavta. Torah U'Mitzvot, Chukim U'Mishpatim, Otanu Limad'ta. Al Ken Adonai Eloheinu B'Shochveinu U-V'kumeinu Nasi-ach B'Chukecha, V'Nismach B'Divrei Torat-cha U-V'Mitzvotecha L'Olam Va-ed. Ki Hem Chayeinu V'Orech Yameinu, U'Vahem Neh-geh Yomam VaLailah. V'Ahavatcha Al Tasir Mimenu L'Olamim. Baruch Atah Adonai, Ohev Amo Yisrael.

Unending is Your love for Your people, the House of Israel: Torah and Mitzvot, laws and precepts have You taught us. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and rejoice in Your Torah and Mitzvot forever. Day and night we will reflect on them, for they are our life and the length of our days. Then Your love shall never depart from our hearts! Blessed is Adonai, who loves the people Israel.

שמע - Sh'ma

שמע ישראל, יי אלהינו, יי אחד.

*Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad.
HEAR O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE!*

ברוך שם קבוץ מלכוותו לעוזלים ועד.

*Baruch Shem K'vod Malchuto L'Olam Va-ed.
Blessed is God's glorious reign forever and ever.*

SHABBAT

EVENING SERVICES

V'Ahavta –

וְאַהֲבָת אֶת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נֶפֶשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדֶךָ .
וְהִי הַذְּבָרִים הָאֶלְهָה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֻוָּה הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ : וְשִׁנְנַתָּם לְבָנִיךָ, וְדִבְרָתָם
בְּשִׁבְטָתֶךָ בְּבֵיתֶךָ, וּבְלְכִתָּתֶךָ בְּדֶרֶךָ וּבְשִׁכְבָּתֶךָ, וּבְקַוְמָתֶךָ . וְקִשְׁרָתָם לְאֹתָן עַל-יְדֵךָ, וְהִי
לְטַפְתָּה בֵּין עֵינֶיךָ, וְכִתְבְּתָם עַל מִזּוֹת בֵּיתֶךָ וּבְשִׁעְרָיו.

V'Ahavta Et Adonai Elohecha B'chol L'vav-cha, U-V'chol Nafshecha, U-V'chol M'odecha. V'hayu HaD'varim HaEleh Asher Anochi M'Tzavcha Hayom Al L'vevecha. V'Shinantam L'Vanecha V'Dibarta Bam. B'Shivt'cha B'Veitecha U-V'lecht'cha VaDerech U-V'Shochb'cha U-V'Kumecha. U-K'shartam L'ot Al Yadecha, V'Hayu L'Totafot Bein Einecha. U'Chtavtam Al Mezuzot Beitecha U-Vish'arecha.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וְעַשְׂיִתֶם אֶת-כָּל-מִצְוָתִי, וְהִיִּתֶם קָדְשִׁים לְאֱלֹהִיכֶם : אַנְיִי יְהוָה אֱלֹהִיכֶם,
אֲשֶׁר הָזַכְתִּי אֶתֶּכָם מִאָרֶץ מִצְרָיִם, לְהִיּוֹת לְכֶם לְאֱלֹהִים, אַנְיִי יְהוָה אֱלֹהִיכֶם.

*L'ma-an Tizk'ru V'Asitem Et Kol Mitzvotai, V-Hi'yitem K'doshim Leiloheichem. Ani Adonai Eloheichem
Asher Hotzeiti Etchem M'Eretz Mitzrayim, Lih'yot Lachem Leilohim. Ani Adonai Eloheichem.*

And you shall love Adonai, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your might. And these words which I command you on this day, shall be in your heart. And you shall teach them diligently to your children. And you shall speak of them when you sit in your house, when you walk by the way, and when you lie down. And when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand. And they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them on the doorposts of your house, and upon your gates.

That you may remember, and do all my commandments, and be holy unto your God. I, Adonai, am your God, who led you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, am your God.

SHABBAT

EVENING SERVICES

Mi Chamocha

מי קמְכָה בָּאֵלִים יְיָ, מי קמְכָה נָאֵר בְּקֹדֶשׁ, נֹרֵא תְּהִילַת, עֲשָׂה פָּلָא : מֶלֶכְוֹתָךְ רָאוּ
 בְּנִיכָּךְ, בְּזָקָעָם לְפִנֵּי מֹשֶׁה וּמִרְאִים, "זֶה אֱלֹהֵינוּ עָנוּ וְאָמְרוּ : יְיָ יְמַלֵּךְ לְעוֹלָם וְעַד. וְגַאֲמָרָ:
 פִּי פְּזָה יְיָ אַתְּ יַעֲקֹב, וְגַאֲלוּ מִידָּךְ חִזְקָה מִמְּפָנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

*Mi Chamocha Ba-Elim Adonai? Mi Kamocha Ne'edar Ba-Kodesh? Nora T'hilot Oseh Feleh?
 Malchut'cha Ra-u Vanecha Boke-a Yam Lifnei Moshe, "Zeh Eli" Anu V'Amru: Adonai Yimloch L'Olam
 Va-ed. V'Ne-emar Ki Fadah Adonai Et Ya'akov, U-Gealo MiYad Chazak MiMenu. Baruch Atah Adonai,
 Ga'al Yisrael.*

Who is like You among the gods who are worshipped, Adonai? Who is like you, majestic in holiness, worthy of awesome praise, doing wonders?

Your children witnessed Your reign when You split the sea before Moses. "This is my God!" they exclaimed and said: "Adonai will reign for ever and ever." And it has been said, "For Adonai has rescued Jacob from a power mightier than he." Blessed are You, Adonai, who redeemed Israel.

Hashkiveinu – השכיבנו

השכיבנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידָנוּ שׁוֹמְרֵנוּ לְחַיִם, וּפָרֹשׁ עַלְינָנוּ סְכָת שְׁלֹמָךְ,
 וּתְקַנֵּנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מֶלֶפֶגְנִיהָ, וְהַזְּמִיןָנוּ לְמַעַן שְׁמָךְ. וְהַגּוּ בְּעֵדָנוּ, וְהַסֵּר מַעַלְינָנוּ אֹיֵב,
 ذָבָר, וְחַרְבָּ, וְרַעַב, וְיָגֹן, וְחַרְחַק מִמְּנוּ עָזָן וְפַשְׁעָ, וּבְכָל כְּנֻפִּיהָ תִּסְתִּירָנוּ, כִּי אֶל שׁוֹמְרֵנוּ
 וּמְאַיִלֵּנוּ אַתָּה, כִּי אֶל מְנוּ וּרְחוּם אַתָּה. וּשְׁמֹר צְאַתְנוּ וּבָזְאָנוּ, לְחַיִם וְלְשָׁלוֹם, מַעֲטָה
 וְעַד עַזְלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סְכָת שְׁלֹמָם עַלְינָנוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוֹשָׁלָם.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu L'Shalom, V'Ha-amideinu Shomreinu L'Chayim, Ufros Aleinu Sukat Sh'lomecha, V'Takneinu B'Eitzah Tovah Milfanecha, V'Hoshi-einu L'maan Sh'mecha. V'hagein Baadeinu, V'haseir Mei-Aleinu Oyeiv, Dever, V'Cherev, V'Raav, V'Yagon, V'Harcheik Mimenu Avon Vafesha. Uv'Tzeil K'nafecha Tastireinu, Ki El Shomreinu Umatzlieinu Ata, Ki El Chanun V'Rachum Atah. Ushmor Tzeiteinu Uvo-einu L'Chayim Ul'Shalom Mei-Ata V'ad Olam. Baruch Atah Adonai, Ha-Pores Sukat Shalom Aleinu V'Al Kol Amo Yisrael, V'Al Yerushalyim.

Grant us, Adonai our God, that we may lie down in peace, and raise us up, our Guardian, to life and to peace. Spread over us the shelter of Your peace. Guide us with Your good counsel; for Your Name's sake, be our help. Shield and shelter us beneath the shadow of Your wings. Defend us against enemies, illness, war, famine, and sorrow. Distance us from wrongdoing. For You, God, watch over us and deliver us. For You, God, are gracious and merciful. Guard our going and coming, to life and to peace, evermore. Blessed are You, Adonai our God, Guardian of Israel, whose shelter of peace is spread over us, over all Your people Israel, and over Jerusalem.

SHABBAT

EVENING SERVICES

V'Shamru – וְשִׁמְרֹו בָּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת, לְעֹשֹׂת אֹתֶת הַשַּׁבָּת לְדُরֹתֶם בְּרִית עֹלָם. בָּנֵי וּבָנָיו יִשְׂרָאֵל אֹתֶת הִיא לְעוֹלָם, כִּי שְׁשַׁת יְמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת הַשָּׁמָיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְׁבִּיעִי שָׁבָת וַיַּנְפֵשׁ.

V'shamru V'nei Yisrael Et Ha-Shabbat, Laasot Et HaShabbat L'Dorotam B'rit Olam. Beini U'Bein B'nei Yisrael Ot Hi L'Olam, Ki Sheshet Yamim Asah Adonai Et HaShamayim V'Et Haaretz, U'Vayom Hashvi-i Shavat Vayinafash.

The people of Israel shall keep Shabbat, observing Shabbat throughout the ages as a covenant for all time. It is a sign for all time between Me and the people Israel. For in six days Adonai made heaven and earth, and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

תפילה – TEFILAH

אָדָנִי שְׁפַתִּי תִּפְתַּח וַיְפִי יָגִיד תְּהִלְתָּךְ.

Adonai S'fatai Tiftach U-Fi Yagid Tehilatecha.

Adonai, open up my lips, that my mouth may declare your praise.

אבות ואממות - Avot V'Imahot

ברוך אתה ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רֵבֶka, אֱלֹהֵי רְחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הַאל הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנוֹּרָא, אֶל עָלֵינוּ, גּוֹמֵל חִסְדִּים טוֹבִים, וּקוֹנֵה הַכָּל, וּזֹכֵר חִסְדֵּי אֲבוֹת וְאֲמוֹת, וּמְבֵיאָה גַּאֲוָלה לְבָנֵי בָנִים לְמַעַן שְׁמוֹ בָּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזָר וּמוֹשִׁיעָן וּמְגֻן. ברוך אתה ייְהוָה יְהוָה יְהוָה. אַבְרָהָם וּעֹזֶרֶת שָׂרָה.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu V'elohei Avoteinu V'Imoteinu. Elohei Avraham, Elohei Yitzchak V'Elohei Ya'akov. Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel V'Elohei Leah. Ha-El HaGadol HaGibor V'Ha-Norah El Elyon. Gomel Chasadim Tovim, V'Koneh HaKol V'Zocher Chasdei Avot V'Imahot. U-Meivi G'ulah Li-V'nei V'neihem L'ma-an Sh'mo B'Ahavah. Melech Ozer U'Moshia U'Magen. Baruch Atah Adonai, Magen Avraham V'Ezrat Sarah.

SHABBAT

EVENING SERVICES

Blessed are You, Adonai our God, God of our Fathers and Mothers. God of Abraham, God of Sarah, God of Isaac, God of Rebecca, God of Jacob, God of Rachel, and God of Leah; great, mighty, and awesome God, God supreme. Source of all life, Your ways are ways of love. You remember the devotion of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children for the sake of Your name. You are our Ruler and our Helper, our Savior and our Shield. Blessed are you, Adonai, shield of Abraham, help of Sarah.

Gevurot – גבירות

אתה גבור לעולם אדני, מmight הַכְל אַתָה, רב להושיע :
 (summer) * מורייד הַטָל.

(winter) * משיב הרוח ומורייד הגשם.

מקלֶל חיים בְּחֵסֶד, מחייה הַכְל בְּרָחוֹמִים רַבִים, טומך נוֹפְלִים, ורואה חוליים, וمتיר אֲסוּרִים, ומקיים אָמְנוֹת לִשְׁנֵי עָפָר, מי כָּמוֹך בַּעַל גִבּוֹרוֹת וְמי דָוָה לְךָ, מֶלֶךְ מִמְיתָה וּמִמְּרָגָה וּמִצְמָיחָה יְשׁוּעָה : וְנַאֲמֹן אַתָה לְמִתְיוֹת הַכְל.

ברוך אתה ייְהוָה, מmight הַכְל.

Atah Gibor L'Olam Adonai, M'Chayeh HaKol Atah, Rav L'Hoshi-a.

(summer) * Morid HaTal.

(winter) * Mashiv ha-Ruach u-Morid haGashem.

M'Chalkel Chayim B'Chesed, M'Chayeh HaKol B'Rachamim Rabim, Someich Noflim, V'Rofeh Cholim, U'Matir Asurim, U-M'kayem Emunato, Li-Sheinei Afar, Mi Chamocha Ba'al Gevurot U'Mi Domeh Lach, Melech Meimit U-M'Chayeh U'Matzmiach Yeshuah. V'Ne-eman Atah L'Ha-chayot HaKol.

Baruch Atah Adonai, M'Chayei HaKol.

You are mighty forever, my God, giving life to everything; great is your power to save.

(summer) * You rain dew upon us.

(winter) * You cause the wind to shift and the rain to fall.

God sustains the living with kindness, brings life to all with great mercy, supports the fallen, heals the sick, frees the captive, and keeps faith with those who sleep in the dust. Who is like you, Source of Might, and who may be compared to You, Who ordains the cycle of life and death and is the source of our salvation? Faithfully, You renew life in all. Blessed are You, Adonai, who brings life to all.

* summer – from Passover to Simchat Torah

* winter – from Simchat Torah to Passover

SHABBAT

EVENING SERVICES

Kedushat HaShem - קדושת השם

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשָׁמֶךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְוָה, סָלה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, קָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

Atah Kadosh, V'Shimcha Kadosh, U-K'doshim B'Chol Yom Y'Halelucha, Selah.
Baruch Ata Adonai, HaEl HaKadosh.

You are holy, Your name is holy, and holy ones praise You every day.
Blessed are You, Adonai, the holy God.

R'tzei

R'tzei Adonai Eloheinu
b'am'cha Yisrael
u-t'filatam b'ahavah t'kabeil.
U-t'hi l'rutzon tamid avodat Yisrael
Yisrael amecha.
Eil karov l'chol
kor'av p'nei el avadecha v'choneinu,
sh'foch ruchacha aleinu.
V'techechezanah eineinu,
b'shuv'cha l'Tziyon ah... b'rachamim.
Baruch Atah Adonai,
hamachazir shechinato l'Tzion.

רָאָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּעַמְךָ יִשְׂרָאֵל
וַתִּפְלַּתְּם בְּאֶחָדָה תִּקְבֶּלְתָּם.
וַתָּחַי לְרָצֹן תִּמְיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל
יִשְׂרָאֵל עַמְךָ.
אֶל קָרוּב לְכָל
קָרְאָיו פִנְה אֶל עַבְדִיךָ וְחִנְנוּ
שָׁפֹךְ רֹוֶךְ עַלְיכָנוּ.
וַתִּחְזַּק עֵינֵינוּ
בְשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמִּזְרָח שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Find favor, Adonai, our God, with Your people Israel, and accept their prayer in love.
May the worship of Your people Israel always be acceptable.
God who is near to all who call, turn lovingly to Your servants.
Pour out Your spirit upon us.
Let our eyes behold Your loving return to Zion.
Blessed are You, Adonai, whose Presence returns to Zion.

SHABBAT

EVENING SERVICES

Modim - מודים

*Modim anachnu lach
 sh'Atah hu, Adonai Eloheinu
 v'elohei avoteinu v'imoteinu, l'olam va-ed.
 Tzur chayenu, magen yeshuateinu
 ata hu l'dor vador.
 V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha,
 Malkeinu, tamid l'olam va-ed.
 V'chol hachayim yoducha selah,
 Viy'hal'lu et shimcha be-emet,
 Ha-El y'shuateinu v'ezrateinu selah.
 Baruch Atah, Adonai,
 Hatov shimcha ul'cha na-eh l'hodot.*

מודים אנחנו לך,
 שאתך הוא, ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 ואלֹהִי אֲבוֹתֵינוּ וְאַמּוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וְעַד.
 צור חיינו, מגן ישענו,
 אתה הוא לדור ודור.
 ועל כלם יתברך ויתרומם שמה,
 מלכנו, תמיד לעולם ועד.
 וכל המחיים יודוך סלה,
 ויהללו את שמה באמות,
 האל ישועתנו ועזרתנו סלה,
 ברוך אתה ייְהוָה,
 בטוב שמה לך נאה להודות.

We give thanks to You that you are the Lord our God,
 and God of our ancestors forever and ever,
 Rock of our lives and Shield of our salvation from generation to generation.
 For all these things, O Sovereign, let Your Name be forever praised and blessed.
 O God, our Redeemer and Helper, let all who live affirm You and praise Your Name in truth.
 Blessed are You, Adonai, Your Name is Goodness, and You are worthy of thanksgiving.

Shalom Rav - שלום רב

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם, כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום. וטוב בעיניך
 לברך את עםך ישראל בכל עת ובכל שעה בשולם. ברוך אתה ייְהוָה, המברך את עםך ישראל
 בשולם.

*Shalom Rav Al Yisrael Amcha Tasim L'Olam. Ki Atah Hu Melech Adon L'Chol HaShalom. V'Tov
 B'inecha L'vereich Et Amcha Yisrael B'Chol Eit Uv'Chol Shaah Bish'lomecha. Baruch Atah Adonai,
 HaM'vereich Et Amo Yisrael BaShalom.*

Grant abundant peace to Israel Your people forever, for you are the sovereign God of all peace.
 May it be pleasing to You to bless Your people Israel in every season and moment with Your
 peace. Blessed are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

SHABBAT

EVENING SERVICES

Elohai N'tzor

*Elohai n'tzor l'shoni meira,
 Us'fatai midaber mirmah,
 v'limkal'lai nafshi tidom,
 v'nafshi ke-afar lakol tih'yeh.
 P'tach libi... b'Toratecha,
 N'tzor l'shoni meira,
 Us'fatai midaber mirmah,
 v'limkal'lai nafshi tidom,
 v'nafshi ke-afar lakol tih'yeh.
 Yih'yu l'ratzon imrei fi v'hegyon,
 libi l'fanecha,
 Adonai tzuri v'goali.*

**אֱלֹהִי נְצֹר לְשׁוֹנִי מַךְעַ
 וּשְׁפָתִי מַדְבֵּר מְרֻמָּה,
 וּלְמַקְלֵלִי נְפָשִׁי תְּדֻם,
 וּנְפָשִׁי כַּעֲפָר לְכָל תְּחִיה.
 פֶּתַח לְבִי בְּתוֹרַתְךָ,
 נְצֹר לְשׁוֹנִי מַךְעַ
 וּשְׁפָתִי מַדְבֵּר מְרֻמָּה,
 וּלְמַקְלֵלִי נְפָשִׁי תְּדֻם,
 וּנְפָשִׁי כַּעֲפָר לְכָל תְּחִיה.
 יְהִיו לְرָצֹן אָמְרֵי פִי וְהַגִּינוֹן,
 לְבִי לְפִנֵּיךְ,
 יְהִי צָוְרִי וְגֹאָלִי.**

My God, guard my speech from evil and my lips from deception. Before those who slander me, I will hold my tongue; I will practice humility. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. As for all who think evil of me, cancel their designs and frustrate their schemes. Act for Your own sake, for the sake of Your Power, for the sake of Your Holiness, for the sake of Your Torah, so that Your loved ones may be rescued. Save with Your power, and answer me.

Yih'yu L'Ratzon - יהִיו לְרָצֹן

יְהִיו לְרָצֹן אָמְרֵי פִי וְהַגִּינוֹן לְבִי לְפִנֵּיךְ, יְהִי צָוְרִי וְגֹאָלִי.

Yih'yu L'Ratzon Imrei Fi V'Hegeyon Libi L'fanecha, Adona Tzuri V'Goali.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Oseh Shalom - עושה שלום

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמַרְומֵי הָוָה יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.
Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.
 And say, Amen.

SHABBAT

EVENING SERVICES

סדר קריית התורה - TORAH SERVICE

כִּי מֵאֱיוֹן תְּצַא תֹּרַה, וַיֹּאמֶר יְהוָה מִירוּשָׁלָם.

Ki MiTziyon Teitzei Torah, Ud'var Adonai MiY'rushalayim.

For from out of Zion will come the Torah, and the word of Adonai from Jerusalem.

בָּרוּךְ שְׁנַתָּנוּ תֹּרַה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקָדְשָׁתוֹ.

Baruch Shenatan Torah L'Amo Yisrael Bik'dushato

Blessed is God who in holiness gave the Torah to the people Israel.

שְׁמֻעָה יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad.

HEAR O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE!

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדֹנָינּוּ, קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Echad Eloheinu, Gadol Adoneinu, Kadosh Sh'mo.

OUR GOD IS ONE; OUR LORD IS GREAT; HOLY IS GOD'S NAME.

לְךָ יְהוָה הַגְּדָלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפִאָרָת וְהַנִּיצָח וְהַהֹזֵד, כִּי כָל בְּשָׁמִים וְבָאָרֶץ, לְךָ יְהוָה הַמֶּמְלָכָה וְהַמְּטוּנָשָׂא לְכָל לְרָאשׁ.

L'cha Adonai HaGedulah V'HaGevurah V'HaTiferet V'HaNetzach V'HaHod, Ki Chol BaShamayim U-Va'retz, L'Cha Adonai HaMamlacha V'HaMitnasei L'Chol L'Rosh.

Yours, Adonai, is the greatness, might, splendor, triumph, and majesty – yes, all that is in heaven and on earth. To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.

SHABBAT

EVENING SERVICES

ברכות התורה - TORAH BLESSINGS

BLESSING BEFORE THE READING OF THE TORAH

ברכו את יי' המברך.

ברוך יי' המברך לעוזם ועד.

ברוך אתה יי' אלהינו מלך העולם, אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו.

ברוך אתה יי', נותן התורה.

Bar'chu et Adonai ham'vorach.

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Bachar Banu Mikol HaAmim, V'Natan Lanu Et Torato. Baruch Atah Adonai, Notein HaTorah.

Bless Adonai, The Blessed One.

Blessed is Adonai, The Blessed One, for ever and ever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, and given us the Torah.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

BLESSING AFTER THE READING OF THE TORAH

ברוך אתה יי' אלהינו מלך העולם, אשר נתן לנו תורה אמת, וכי עולם נטע בתוכנו.

ברוך אתה יי', נותן התורה.

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Natan Lanu Torat Emet, V'Chayei Olam Nata B'Tocheinu. Baruch Atah, Adonai, Notein HaTorah.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

SHABBAT

EVENING SERVICES

V'Zot ha-Torah – זוֹאת הַתּוֹרָה –

וזאת התורה אשר שם משה לפניהם בני ישראל, על פיו יי' ביד משה.

V'zot HaTorah Asher Sam Moshe Lifnei B'nei Yisrael Al Pi Adonai B'Yad Moshe.

This is the Torah which Moses placed before the people of Israel, God's word through the hand of Moses.

Eitz Chayim – עץ חיים –

עץ חיים היא למוחזקים בה, ותמכה מאשר. דרכיה דרכי נעם, וכל נתיבותיה שלום.

Eitz Chayim Hi LaMachazikim Bah, V'Tom'checha M'ushar. D'rachehah Darchei No-am, V'Chol N'tivotecha Shalom.

It is a tree of life for those who hold fast to it, and all its supporters are happy. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace.

REFUAH – רפואה

*Mi Shebeirach Imoteinu
M'kor HaBracha L'Avoteinu
Bless those in need of healing
With Refuah Sh'leima
The renewal of body,
The renewal of spirit,
And let us say, Amen.*

SHABBAT

EVENING SERVICES

עלינו – ALEINU

עלינו לשבח לאדוֹן הָכֹל, לְתַת גִּדְלָה לִיוֹצֵר בִּרְאָשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנו פָּגֻיִּים בְּאֶרְצֹתָם, וְלֹא
שָׁמָנוּ בְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָם, שֶׁלֹּא שָׁם חֲלֵקֵנוּ כְּהֵם, וְגַרְלָנוּ בְּכָל הַמָּנוֹם.

*Aleinu L'Shabei-ach La-Adon HaKol, Latet G'dulah L'Yotzer B'reishit, She-lo Asanu K'Goyei Ha'Aratzot,
V'Lo Samanu K'Mishp'chot Ha'Adamah, She-lo Sam Chelkeinu Ka-Hem V'Goraleinu K'Chol HaMonam.*

We must praise the Sovereign of all, the Maker of heaven and earth, who has set us apart from the other families of earth, giving us a destiny unique among the nations.

וְאֶנְחָנוּ פָּרוּעִים וּמִשְׁתְּחִוִּים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ, מֶלֶכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

Va-Anachnu Kor'im U'Mishtachavim U'Modim, Lifnei Melech Malchei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.

We therefore bow in awe and thanksgiving before the Ruler of Rulers, The Holy One of Blessing.

וְנִאָמֶר, וְהִיא יִי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִי אֶחָד, וְשַׁמּוֹ אֶחָד.

V'Ne-amar, V'Hayah Adonai L'Melech Al Kol Ha-Aretz, Bayom HaHu Yihyeh Adonai Echad, U-Sh'mo Echad.

And it is said: Adonai will be the Ruler over all the world -- on that day Adonai will be one and God's name will be one.

SHABBAT

EVENING SERVICES

Kaddish יתום

יתגָּדֵל וַיְתִקְדֹּשׁ שְׁמָה רַבָּא. בַּעֲלֵמָא דִּי בָּרָא כֶּרְעוּוֹתָה, וַיְמַלֵּךְ מֶלֶכְוֹתָה בְּמִיכָּבוֹן
וּבְיוֹמִיכָּבוֹן וּבְחִיכָּי דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעַגְלָא וּבְזָמוֹן קָרִיב וְאָמָרוּ: אָמָן.

יְהָא שְׁמָה רַבָּא מְבָרֵךְ לְעַלְםָן וּלְעַלְמָנִי עַלְמָנִי.
יְתִבְרֹךְ וַיְשַׁתְּבֹחַ, וַיְתִפְאַר וַיִּתְרֹומַס וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְנְשָׁא וַיִּתְعַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמָה דְּקָדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא לְעַלְאָ מִן כָּל בְּרִכְתָּא וּשְׁרִכְתָּא, תְּשִׁבְחָתָא וּנְחַמְתָּא, דָּאָמִירָן בְּעַלְמָא,
וְאָמָרוּ: אָמָן.

יְהָא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיא וְחִים עַלְינָנוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמָרוּ: אָמָן.
עַשְׂה שָׁלוֹם בְּמַרְוּמִיו הָוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עַלְינָנוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמָרוּ: אָמָן.

Yitgadal V'Yitkadas Sh'mei Raba. B'Alma Di-V'ra Chirutei V'Yamlich Malchutei B'Chayeichon U-V'Yomeichon U-V'Chayei D'Chol-Beit Yisrael, Ba-agala U-Vi-z'man Kariv V'Imru Amen.

Y'Hei Sh'mei Raba M'Vorach L'Alam U-L'Almei Almaya.

Yitbarach V'Yishtabach V'Yitpa-ar V'Yitromam V'Yitnasei, V'Yithadar V'Yitaleh V'Yithalal Sh'mei D'Kud-sha B'ruch Hu. L'Eila Min Kol Birchata V'Shirata, Tushb'chata V'Nechemata Da-Amiran B'Alma V'Imru Amen.

Y'Hei Sh'lama Raba Min Sh'maya V'Chayim Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan.
May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel -- speedily, imminently, to which we say Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessings, praise and comfort.

To which we say Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.

To which we say Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.

And say, Amen.

Oseh Shalom

עַשְׂה שָׁלוֹם בְּמַרְוּמִיו הָוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עַלְינָנוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמָרוּ: אָמָן.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.

And say, Amen.

SHABBAT

EVENING SERVICES

הМОציא - HAMOTZI

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמוֹצִיא לְחֵם מִן הָאָרֶץ.

Baruch Atah, Adonai Eloheinu, Melech haOlam, HaMotzi Lechem Min HaAretz.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

SHABBAT SHALOM!

שבת שלום!

OUR CLERGY:

Rabbi Daniel Levin

Rabbi Greg Weisman

Rabbi Elana Rabishaw

Rabbi Laila Haas

Cantor Lori Brock

Cantorial Soloist Michelle Auslander Cohen

Cantor Jake Harris

Rabbi Merle E. Singer, Rabbi Emeritus

Rabbi Amy Grossblatt Pessah, Adjunct Rabbi